

Mitteilungsblatt Gemeinde Ferenbalm



Ausgabe November 2019

Inhaltsverzeichnis **Seite**

- Botschaft zur Gemeindeversammlung vom 02. Dezember 2019 3 - 10

Mitteilungen/Informationen

- Jerisbergmühle; Ufersanierung an der Bibere 10
- Kantonspolizei; Strassenmeldung Gümnenen-Laupen 13
- Tageskarten Gemeinde 13
- Trinkwasserkontrolle 14
- Wichtige Vorschriften für Hundehalter(innen) 14
- Abfallkalender 2020 15 - 16
- AHV-Zweigstelle, Informationen 17
- Der Achetringeler 18
- Ferienplan Schule 19
- Adressliste Schule 20
- Vereinsmitteilungen / Vereinsanlässe / Vereinsverzeichnis 21 - 25
- Wichtige Adressen von A – Z 26 - 30
- Adressen Gemeinderat 31
- Öffnungszeiten - Telefonnummern Gemeindeverwaltung / Notfallnummern 32

Herausgeber Gemeinderat Ferenbalm

Redaktion Gemeindeverwaltung Ferenbalm
Ofenhausstrasse 37
3206 Rizenbach
Tel. 031 751 01 04
gemeindeverwaltung@ferenbalm.ch

Beiträge sind wenn möglich per E-Mail einzureichen. Bitte die Beiträge in Word, Schriftart Arial 11 verfassen und keine Formatvorlagen verwenden; amtliche Beiträge max. 2 Seiten A4 / nicht amtliche Beiträge max. 1 Seite A4

Druck E. & E. Marti Satz und Druck, Bernstrasse 122, 3206 Biberen

Nächste Ausgabe Mai 2020

Redaktionsschluss 31. März 2020

Der Redaktionsschluss ist verbindlich. Später eintreffende Texte können nicht mehr berücksichtigt werden.

Ordentliche Versammlung der EINWOHNERGEMEINDE FERENBALM
Montag, 02. Dezember 2019, 20:00 Uhr, Landgasthof Biberenbad, Biberen

Traktanden

1. Budget 2020; Beratung und Genehmigung
 2. Erschliessung Abwasser Haselhof; Genehmigung Projektkredit
 3. Organisationsreglement; 1. Teilrevision; Betreuungsgutscheinsystem (Art. 12a, neu)
 4. Ehrung der Jungbürgerinnen und Jungbürger
 5. Verschiedenes
-

Auflagen

Die Unterlagen zu den Traktanden Nr. 1 und 2 liegen 30 Tage vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung Ferenbalm öffentlich auf und können zudem auf der Webseite der Gemeinde www.ferenbalm.ch, unter Aktuelles, eingesehen werden.

Rechtsmittel

Gegen Beschlüsse der Gemeindeversammlung kann innert 30 Tagen seit der Versammlung beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3072 Ostermundigen, schriftlich und begründet Beschwerde geführt werden. Festgestellte Verfahrensmängel sind während der Gemeindeversammlung sofort zu rügen (Rügepflicht).

Protokoll

Das Protokoll wird spätestens 30 Tage nach der Versammlung auf der Gemeindeverwaltung öffentlich aufgelegt. Der Beginn der Auflage wird im Laupen Anzeiger bekannt gegeben. Gegen die Abfassung kann innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet Einsprache beim Gemeinderat erhoben werden.

Stimmrecht

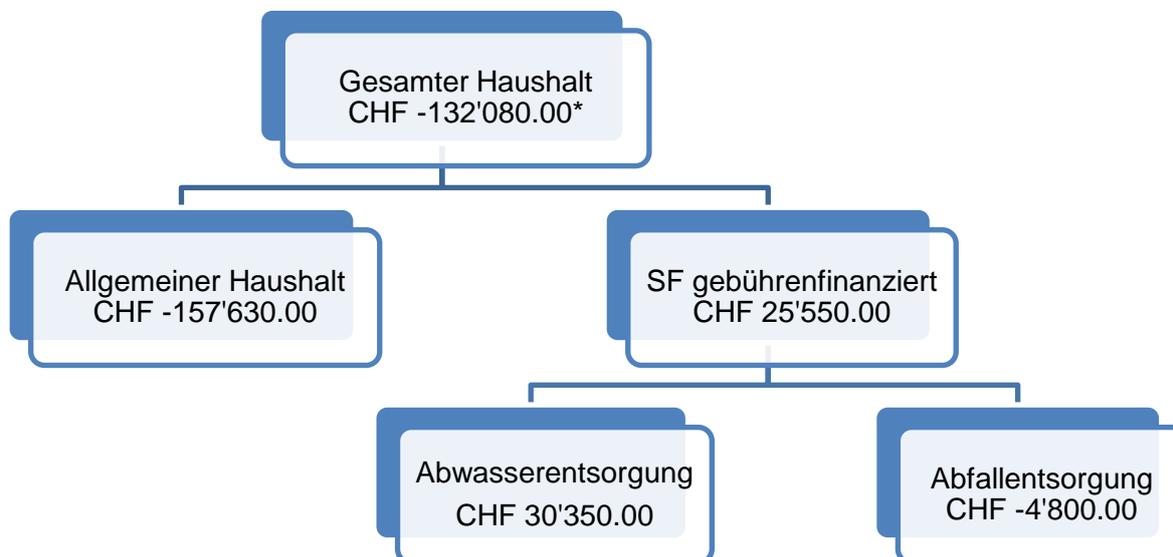
Stimmberechtigt an der Gemeindeversammlung ist, wer folgende Voraussetzungen ausnahmslos erfüllt:

- Stimmberechtigt ist in eidgenössischen Angelegenheiten
- Am 02. Dezember 2019 seit mindestens 3 Monaten in der Gemeinde Ferenbalm wohnhaft ist
- Bei der Einwohnerkontrolle ordentlich angemeldet ist

1. Budget 2020; Beratung und Genehmigung

1. Allgemeine Situation

Das Budget des Gesamthaushaltes sieht einen Aufwandüberschuss von CHF 132'080.00 vor. Dieser resultiert aus dem Allgemeinen Haushalt von CHF -157'630.00 und der gebührenfinanzierten Spezialfinanzierung Abfall von CHF -4'800.00. Die Spezialfinanzierung Abwasser schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 30'350.00 ab.



** keine systembedingten zusätzlichen Abschreibungen nach HRM2 notwendig*

Nach HRM2 müssen zusätzliche Abschreibungen (Art. 84 GV) vorgenommen werden, wenn im Allg. Haushalt ein Ertragsüberschuss ausgewiesen wird und die ordentlichen Abschreibungen kleiner sind als die Nettoinvestitionen.

Zusätzliche Abschreibungen werden hingegen aufgelöst (Art. 85 GV), wenn im betreffenden Budgetjahr ein Aufwandüberschuss budgetiert wird und der Bilanzüberschussquotient (BÜQ) dadurch 30% unterschreitet. Im aktuellen Budget ist keine Entnahme aus der finanzpolitischen Reserve vorgesehen. Der BÜQ liegt über 30%.

Im Allgemeinen Haushalt sind Nettoinvestitionen von CHF 695'000.00 und ordentliche Abschreibungen von CHF 121'850.00 vorgesehen. Es werden keine zusätzlichen Abschreibungen vorgenommen.

Aufgrund der positiven Ergebnisse der letzten drei Jahresabschlüsse erhöhte sich der Bilanzüberschuss per 31.12.2018 auf CHF 1'238'732.01 was rund 8.6 Steueranlagezehntel entspricht. Das vorliegende Budget basiert auf einer Steueranlage von 1.75 Einheiten.

Die Investitionen im Jahr 2020 sind wie folgt geplant: Die Planung und die Realisierung der Erweiterung des Schulhauses Vogelbuch erfordert mehr Zeit. Der erste Teil der Kosten wird voraussichtlich erst im Jahr 2020 fällig. Für allgemeine Strassensanierungen ist ein Betrag von CHF 50'000.00 im Budget eingestellt. Das Gemeindefahrzeug muss ersetzt werden und ist mit einem Betrag von CHF 35'000.00 berücksichtigt.

Im gebührenfinanzierten Bereich Abwasser bleiben die Gebühren unverändert. Das Budget schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 30'350.00. Das Investitionsbudget im gebührenfinanzierten Bereich Abwasser beinhaltet die 3. Etappe der Kanalisationsanierung. Der Weiler Haselhof soll an das Kanalisationsnetz angeschlossen werden. Die Investitionsbeiträge an die ARA Seeland Süd und Kerzers setzen sich aus einer weiteren Tranche der

Einkaufssumme, der Leitung Kerzers-Galmiz und dem Projekt RÜB und Schneckenhebewerk zusammen. Die Investitionsbeiträge an die ARA Sensetal werden aufgrund der geringen Höhe in der Erfolgsrechnung geführt.

Die gebührenfinanzierte Abfallentsorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF -4'800.00 ab. Die Gebühren bleiben unverändert.

2. Erfolgsrechnung

Als besondere Aufwände sind zu erwähnen: Exekutive/Allgemeine Verwaltung: Präsentationssystem Sitzungszimmer (CHF 3'800.00), Grobanalyse Behörden und Verwaltungsorganisation (CHF 6'000.00), Arbeitsplatzbewertung (CHF 13'500.00); Primarstufe: Anschaffung Laptops, Ersatz (CHF 28'200.00), Anschaffung Schulverwaltungsprogramm (CHF 22'300.00); Gemeindefahrzeuge: Anschaffung von Signalen (CHF 5'000.00).

Der Bilanzüberschuss beträgt voraussichtlich per 31.12.2020 rund CHF 893'000.00.

3. Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung 2020 sieht Ausgaben von CHF 1'304'800.00 inkl. Investitionen der Spezialfinanzierung Abwasser vor. Es sind keine Einnahmen zu verzeichnen. Folgende Investitionen sind geplant: Erweiterung Schulhaus Vogelbuch (CHF 500'000.00), Planung Liegenschaften (CHF 110'000.00), Strassensanierungen (CHF 50'000.00), Anschaffung Gemeindefahrzeug (CHF 35'000.00), Investitionsbeitrag ARA Seeland Süd: Einkaufssumme, (CHF 48'000.00), ARA Kerzers: Leitung Kerzers-Galmiz (CHF 21'800.00) und Projekt RÜB und Schneckenhebewerk (CHF 12'000.00), Kanalisationssanierung gemäss GEP 3. Etappe (CHF 178'000.00), Erschliessung Haselhof (CHF 350'000.00).

4. Steuer- und Berechnungsgrundlagen

Gemeindesteueranlage:	1.75 Einheiten (bisher 1.85 Einheiten)
Liegenschaftssteuer	1.0 ‰ des amtlichen Wertes

Gebührensätze in der Kompetenz des Gemeinderates:

Wehrdienstpflichtersatz: 15.3 % der einfachen Staatssteuern, maximal CHF 450.00
Hundetaxe: CHF 40.00 für ein Tier
CHF 60.00 für jedes weitere Tier pro Haushalt

Abwassergebühren: Jährliche Grundgebühr CHF 150.00 (exkl. MwSt.)
pro Wohnung und Gewerbe
Zuschlag Regenabwassergebühr von 20%
auf der Grundgebühr (exkl. MwSt.)
Verbrauchsgebühr CHF 2.70 pro m³ (exkl. MwSt.)

Abfallgebühren: Grundgebühr CHF 20.00 pro Wohnung (exkl. MwSt.)
Grundgebühr CHF 20.00 pro Gewerbe (exkl. MwSt.)

Einen Auszug des Budgets 2020 (Erfolgs- und Investitionsrechnung) finden Sie auf den nachfolgenden Seiten. Die detaillierten Unterlagen (Budget 2020 und Finanzplan 2020 bis 2024) liegen während 30 Tagen vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung Ferenbalm oder auf der Internetseite der Gemeinde (www.ferenbalm.ch) öffentlich zur Einsichtnahme auf.

5. Zusammenzug Budget 2020 Erfolgsrechnung

		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ERFOLGSRECHNUNG	4'520'330.00	4'520'330.00	4'367'150.00	4'367'150.00	5'488'852.16	5'488'852.16
00	Allgemeine Verwaltung	702'350.00	32'900.00	710'000.00	31'350.00	667'209.92	34'208.60
	Nettoaufwand		669'450.00		678'650.00		633'001.32
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	149'450.00	120'600.00	176'900.00	130'600.00	147'235.35	103'114.15
	Nettoaufwand		28'850.00		46'300.00		44'121.20
2	Bildung	1'147'980.00	202'400.00	1'055'850.00	197'350.00	1'101'937.60	220'097.55
	Nettoaufwand		945'580.00		858'500.00		881'840.05
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	49'250.00		59'550.00		47'892.85	
	Nettoaufwand		49'250.00		59'550.00		47'892.85
4	Gesundheit	5'800.00		6'200.00		7'994.15	
	Nettoaufwand		5'800.00		6'200.00		7'994.15
5	Soziale Sicherheit	1'076'100.00	13'500.00	1'048'300.00	13'500.00	1'018'284.30	10'271.20
	Nettoaufwand		1'062'600.00		1'034'800.00		1'008'013.10
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	448'150.00	55'600.00	433'600.00	55'600.00	392'471.30	52'786.20
	Nettoaufwand		392'550.00		378'000.00		339'685.10
7	Umweltschutz und Raumordnung	579'900.00	531'200.00	504'400.00	458'500.00	1'629'667.01	1'561'098.81
	Nettoaufwand		48'700.00		45'900.00		68'568.20
8	Volkswirtschaft	4'100.00	56'000.00	4'100.00	56'000.00	3'422.05	57'438.00
	Nettoertrag	51'900.00		51'900.00		54'015.95	
9	Finanzen und Steuern	357'250.00	3'508'130.00	368'250.00	3'424'250.00	472'737.63	3'449'837.65
	Nettoertrag	3'150'880.00		3'056'000.00		2'977'100.02	

6. Zusammenzug Budget 2020 Investitionsrechnung

		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	INVESTITIONSRECHNUNG	1'304'800.00	1'304'800.00	1'406'900.00	1'406'900.00	212'200.55	212'200.55
2	Bildung	610'000.00		610'000.00			
	Nettoaussgaben		610'000.00		610'000.00		
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	85'000.00		90'000.00		45'000.00	
	Nettoaussgaben		85'000.00		90'000.00		45'000.00
7	Umweltschutz und Raumordnung	609'800.00		706'900.00		152'322.25	14'878.30
	Nettoaussgaben		609'800.00		706'900.00		137'443.95
9	Finanzen und Steuern		1'304'800.00		1'406'900.00	14'878.30	197'322.25
	Nettoeinnahmen	1'304'800.00		1'406'900.00		182'443.95	

Das Investitionsbudget muss durch die Gemeindeversammlung nicht genehmigt werden. Die einzelnen Vorhaben sind durch das gemäss Organisationsreglement zuständige Organ (Gemeinderat oder Gemeindeversammlung) einzeln zu verabschieden und die nötigen Kredite zu sprechen.

7. Ausblick Finanzplan

Der Finanzplan wird nach Vorgaben von HRM2 erstellt. Als Grundlage dienen die Prognosen des Kantons, der kantonalen Planungsgruppe (KPG) Bern, die Jahresrechnung 2018, das Budget 2019 und die Erfahrungswerte aus der Rechnung 2019 bis Ende August der Gemeinde Ferenbalm.

Allgemeiner Haushalt

Der Bilanzüberschuss beträgt Ende 2018 CHF 1'238'732.00 und entspricht rund 8.6 Steueranlagezehntel.

Die Ausarbeitung eines Erweiterungs- und Sanierungsprojekts für das Schulhaus Vogelbuch ist in vollem Gange. Die voraussichtlichen Kosten in der Höhe von rund CHF 3 Mio. sind im Investitionsplan in den Jahren 2020 – 2022 berücksichtigt. Der Betrag für die Projektierungsphase von insgesamt CHF 125'000.00 für Honorare und Analysen ist im Investitionsbudget im Jahr 2020 mit CHF 110'000.00 eingestellt. Für die Strassensanierungen allgemein sind jährlich CHF 50'000.00 reserviert. Im Jahr 2020 ist der Ersatz des Gemeindefahrzeugs vorgesehen. Ohne Fremdkapitalaufnahme wird die Gemeinde die hohen Investitionskosten in den Jahren 2020 bis 2022 nicht finanzieren können. Das Fremdkapital wird sich bis Ende Planperiode auf 3,5 Mio. erhöhen, was zu einer durchschnittlichen Zinsbelastung von jährlich rund CHF 44'000.00 führt.

Die Erträge aus Mehrwertabschöpfung, welche in einer Spezialfinanzierung geführt werden und für Investitionen gemäss Reglement Mehrwertabschöpfung altrechtlich genutzt werden können, sind nicht berücksichtigt. Die geplanten Investitionen sind brutto im Finanzplan erfasst.

Während der Planperiode weist der Finanzplan negative Rechnungsergebnisse aus. Aufgrund der negativen Abschlüsse kann, gemäss Art. 85 GV, ab dem Jahr 2022 voraussichtlich die finanzpolitische Reserve aufgelöst werden. Deshalb sind im Finanzplan in den Jahren 2022 – 2024 ausgeglichene Resultate ausgewiesen. Ab dem Jahr 2021 wird die Neubewertungsreserve aufgelöst. Diese entlastet die Gemeinderechnung jährlich um CHF 28'250.00.

Der Bilanzüberschuss reduziert sich bis Ende 2024 voraussichtlich auf CHF 815'400.00 (dies entspricht rund 4.9 Steueranlagezehntel).

Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung

Die Spezialfinanzierung Abwasser weist in den Planjahren, mit Ausnahme des Budgetjahres, bis ins 2023 kleine Aufwandüberschüsse aus. Der Bilanzüberschuss könnte sich bei unveränderten Verhältnissen bis Ende der Planperiode auf CHF 258'000.00 erhöhen. Die heute noch unbekanntenen künftigen Betriebsbeiträge an den Gemeindeverband ARA Seeland Süd erlauben jedoch nur eine ungenaue Prognose. Die Gebühren bleiben vorerst unverändert. Im Jahr 2020 ist der Anschluss des Haselhofs an das Kanalisationsnetz geplant. Weiter wird die Abwasserrechnung hauptsächlich durch die Finanzierung der Etappen der Kanalsanierungen (gemäss GEP) belastet. Es fallen Investitionskostenbeiträge an die ARA Kerzers für die ARA Leitung Kerzers-Galmiz und die RÜB, Schneckenhebwerk und Rückbau ARA Kerzers an. Die fünf Teilbeträge der Einkaufssumme an den Gemeindeverband ARA Seeland Süd sind in der Investitionsplanung aufgenommen.

Spezialfinanzierung Abfallentsorgung

Während der ganzen Planperiode werden knapp negative Rechnungsergebnisse ausgewiesen. Aktuell sind keine Investitionen vorgesehen. Die Gebühren bleiben unverändert.

8. Antrag des Gemeinderates

Antrag des Gemeinderates an die Gemeindeversammlung:

- a) Genehmigung Steueranlage von 1.75 Einheiten für die Gemeindesteuern
- b) Genehmigung Steueranlage von 1.0 Promille für die Liegenschaftssteuern
- c) Genehmigung Budget 2020 bestehend aus:

		Aufwand	Ertrag
Gesamthaushalt	CHF	4'520'330.00	4'388'250.00
Aufwand-/Ertragsüberschuss	CHF		-132'080.00
Allgemeiner Haushalt	CHF	4'064'380.00	3'906'750.00
Aufwand-/Ertragsüberschuss	CHF		-157'630.00
SF Abwasserentsorgung	CHF	380'050.00	410'400.00
Aufwandüberschuss	CHF		30'350.00
SF Abfall	CHF	75'900.00	71'100.00
Aufwand-/Ertragsüberschuss	CHF		-4'800.00

2. Erschliessung Abwasser Haselhof; Genehmigung Projektkredit

Die Liegenschaften im Weiler Haselhof werden von privaten Quellen mit Trinkwasser versorgt. Die Schüttung dieser Quellen reicht für den heutigen Bedarf zeitweise nicht mehr aus. Zudem sind die Druckverhältnisse sehr tief und es fehlen Hydranten für den Löschschutz. Deshalb wurde die Wasserversorgung Gurbrü-Ferenbalm (WGF) durch die Bewohner des Haselhofes angefragt, den Weiler an die Wasserversorgung anzuschliessen.

Um Synergien im Zusammenhang mit dem Bau der Wasserleitung nützen und die Kosten dadurch senken zu können, hat der Gemeinderat beschlossen, eine Schmutzwasserleitung für den Haselhof in das Wasserleitungsprojekt der WGF einzubeziehen.

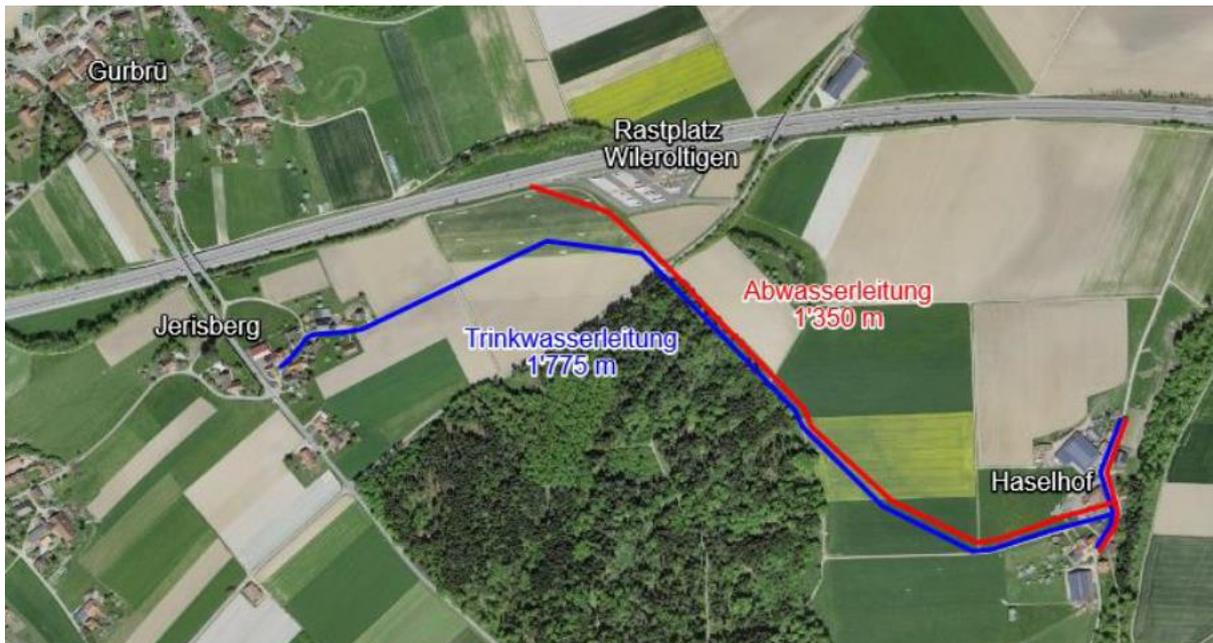
Die Gemeinde steht gemäss des kantonalen Gewässerschutzgesetzes in der Pflicht, die notwendigen Anlagen zur Ableitung und Reinigung des Abwassers aus Bauzonen und öffentlichen Sanierungsgebieten zu erstellen. Beim Weiler Haselhof handelt es sich gemäss Art. 9, Abs. 2 der kantonalen Gewässerschutzverordnung um ein öffentliches Sanierungsgebiet.

Die Gemeinde Ferenbalm und die WGF erteilten der Ryser Ingenieure AG den Auftrag, ein Bauprojekt mit Kostenvoranschlag zu erstellen.

Die beauftragten Ingenieure haben das folgende Entwässerungskonzept anvisiert:

- Das anfallende Sauberabwasser wird in die bestehende Strassenentwässerung geleitet.
- Das private Schmutzabwasser soll ins öffentliche Abwassernetz abgeleitet werden.

Innerhalb des Haselhofes wird das Abwasser in einer Freispiegelleitung gesammelt. Das Abwasser im Freispiegel bis zur ARA-Sammelleitung fliessen zu lassen, ist aufgrund der Topografie mit zwei Hochpunkten entlang der Linienführung jedoch nicht möglich. Es wird deshalb am tiefsten Punkt im Haselhof ein Pumpschacht vorgesehen. Ab diesem wird das Abwasser bis kurz vor die ARA-Sammelleitung beim Rastplatz Wileroltigen gepumpt.



Die Kosten für das Projekt enthalten alle Aufwendungen für das Erstellen der im Projektperimeter beschriebenen Ver- und Entsorgungsanlagen. Die Baunebenkosten und Honorare für Planer, Bauleitung und Spezialisten sind ebenfalls enthalten. Der Kostenvoranschlag hat eine Genauigkeit von +/- 10%. Der Kostenvoranschlag für die Wasser- und Abwasserleitung beläuft sich auf CHF 1'000'000.-.

Der Kostenanteil für die Gemeinde Ferenbalm (Abwasser) setzt sich wie folgt zusammen:

Total separate Kosten (Abwasserleitung)	CHF 216'000.-
Total gemeinsame Kosten (Ing. Leistungen, Gräben) (Kostenanteil Gemeinde von 50%)	CHF 151'000.-
Totalkosten Abwasserleitung (inkl. 7,7% MwSt.)	CHF 395'000.-

Der Baubeginn ist für den Frühling 2020 vorgesehen.

Antrag des Gemeinderates an die Gemeindeversammlung:

Für die abwassertechnische Erschliessung des Haselhofes sei ein Projektkredit in der Höhe von CHF 400'000.- zu sprechen.

4. Organisationsreglement; 1. Teilrevision; Betreuungsgutscheinsystem (Art. 12a, neu)

Der Gemeinderat beabsichtigt, per 01. Januar 2020 das Betreuungsgutscheinsystem für familienergänzende Kinderbetreuung einzuführen. Der Wechsel vom bisherigen Gebührensystem zum Betreuungsgutscheinsystem bedingt eine Teilrevision des Organisationsreglements (OgR). Mit dieser wird die abschliessende kreditrechtliche Grundlage durch den Gemeinderat beschlossen.

Der neu ins OgR aufzunehmende Art. 12a wird wie folgt formuliert:

Betreuungsgutscheine im Bereich der familienergänzenden Kinderbetreuung

Art. 12a (neu)

1 Der Gemeinderat beschliesst über die Einführung des Betreuungsgutscheinsystems mit Rechtsanspruch im Bereich der familienergänzenden Kinderbetreuung gemäss kantonalem Recht.

2 Er stellt den massgebenden Aufwand jährlich im Budget ein. Dieser Aufwand ist gebunden.

3 Ebenso entscheidet der Gemeinderat über eine Übertragung der Aufgaben im Bereich der Betreuungsgutscheine an einen Dritten und geht in diesem Fall die entsprechenden vertraglichen Regelungen ein.

Die Teilrevision tritt per 01. Januar 2020 in Kraft.

Antrag des Gemeinderates an die Gemeindeversammlung:

Die 1. Teilrevision des Organisationsreglements für das Betreuungsgutscheinsystem (Art. 12a, neu) sei zu genehmigen.

4. Ehrung der Jungbürgerinnen und Jungbürger

Seit dem Jahr 2014 findet die Jungbürgerfeier integriert in die Gemeindeversammlung von Ende November / Anfang Dezember statt.

Die Jungbürger(innen) mit Jahrgang 2001 werden vor der Versammlung zu einem Nachtessen mit einer Delegation des Gemeinderates eingeladen. Anschliessend ist für sie ein Tisch im Gemeindeversammlungssaal reserviert, so dass sie die direkte Demokratie in ihrer Wohn-gemeinde miterleben können. Dabei wird den anwesenden Jungbürgerinnen und Jungbürgern der Bürgerbrief überreicht.

Dieses Jahr erhalten folgende Jungbürgerinnen und Jungbürger den Bürgerbrief:

Briner Samira

Fuchs Grace Barbara

Fuchs Ylenia

Jungi Sascha

Ruprecht Luca Simon

Schaller Carole

Schmid Taika Annina

MITEILUNGEN / INFORMATIONEN

Jerisbergmühle; Ufersanierung an der Bibere

In Folge eines Starkniederschlags im Sommer 2018 wurde das Ufer der Bibere auf der Höhe der Jerisbergmühle stark in Mitleidenschaft gezogen. Zusammen mit dem Wasserbauingenieur des Tiefbauamtes des Kantons Bern wurde beschlossen, dass das Ufer saniert werden muss um weitere Schäden vermeiden zu können. Zusammen mit dem Ingenieurbüro Brügger in Laupen wurde ein Projekt erarbeitet.

Die Arbeiten begannen Ende August und konnten aufgrund des sommerlichen Wetters innert rund 10 Tagen abgeschlossen werden. Wir bedanken uns bei allen Beteiligten für die gute und konstruktive Zusammenarbeit, die zu einem sehr guten Resultat geführt hat. Der Kanton Bern unterstützt solche Sanierungsprojekte mit einem einmaligen finanziellen Beitrag.



Beginn der Arbeiten



Neuaufbau des Ufers



Befestigungsarbeiten



Abgeschlossenes Projekt

Kantonspolizei; Strassenmeldung Gümnenen-Laupen

Verkehrsstörung

Ort / Strasse: **Ferenbalm / Gümnenenstrasse, KS 1201 Gümnenen - Laupen**
Datum, Zeit: Montag, 17.09.2018, 07.00 Uhr bis ca. Freitag, 17.12.2021, 17.00 Uhr
Grund: Erneuerung Saaneviadukt inkl. Doppelspurausbau (BLS)
Hinweis: Es ist während der gesamten Bauzeit mit Verkehrsbehinderungen zu rechnen

- Kontaktperson: Ernst Schmocker (Polier), Kästli Bau AG,
Tel. 079 341 02 59

Tageskarten Gemeinde

Die Gemeinde Ferenbalm stellt 2 Tageskarten Gemeinde (unpersönliche Generalabonnemente) zur Verfügung.

Reservation

Online über www.ferenbalm.ch
Telefonisch über 031 751 01 04
oder direkt am Schalter



Bezug

Gemeindeverwaltung Ferenbalm, Gemeindehaus/Ofenhausstr. 37, 3206 Rizenbach

Bedingungen

- Kosten **CHF 44.00 pro Karte**.
- **Last-Minute-Reservationen:** Am Vortag können noch freie Tageskarten zum Preis von **CHF 30.00** bezogen werden. Keine Vergünstigungen sind möglich für den Donnerstag, den Sonntag sowie den Montag, da die Gemeinde am Vortag geschlossen ist.
- Der Bezug ist frühestens 3 Monate im Voraus möglich. Ansonsten besteht keine Einschränkung, weder pro Person noch pro Anzahl Karten.
- Die Abgabe der Tageskarten erfolgt gegen Barzahlung oder mittels Maestro/Postcard am Schalter der Gemeindeverwaltung. Nach der Reservation müssen die Karten spätestens innert 6 Arbeitstagen (Reservationstag nicht mitgerechnet) abgeholt werden, andernfalls werden diese bei Nachfrage weiterverkauft.
- Umtausch und Rückerstattung (auch bei Verlust) sind nicht möglich. Ein Beschwerdeverfahren ist ausgeschlossen.
- Die Benutzer der Tageskarten anerkennen die vorstehenden Bedingungen.



Benützen Sie dieses Angebot, damit die Anschaffungskosten gedeckt und die Karten weiterhin angeboten werden können!

Trinkwasserkontrolle

Gemäss den erhobenen Untersuchungen durch die verantwortlichen Stellen entspricht das in der Gemeinde abgegebene Trinkwasser den gesetzlichen Anforderungen. Die Berichte können bei der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

WV Gurbrü-Ferenbalm/WGF (Erhebung Mai 2019): Härtegrad 25.0 °f / Nitrat 10 mg/l
Die WGF bezieht ihr Trinkwasser vom Wasserverbund Grosses Moos/Wagrom.

WV Gammen (Erhebung WV Laupen Mai 19): Härtegrad 28.1 °f / Nitrat 14.2 mg/l
Die WV Gammen bezieht ihr Trinkwasser von der Wasserversorgung Laupen. Es wird mittels einer Ultraviolettanlage desinfiziert.

WV Vogelbuch (Erhebung Mai 2019): Härtegrad 35.60 °f / Nitrat 36.80 mg/l
Das Wasser stammt aus der Quelle Vogelbuch und ist unbehandelt.

Die laufenden Brunnen am Flühli-/Gümnenenstutz und beim Feuerwehrmagazin Biberen führen nach wie vor kein Trinkwasser.

Härtebereich in °f (franz. Härtegraden)

0 – 15 weich

15 – 25 mittelhart

über 25 hart

Toleranzwert Nitratgehalt

40 mg/l

Wichtige Vorschriften für Hundehalter(innen)

→ Kennzeichnung und Registrierung

Alle Hunde müssen gechipt und bei der dafür vorgesehenen AMICUS-Datenbank registriert werden. Hundehalter(innen) sind verpflichtet, ihre Adressänderungen, jede Umplatzierung eines Hundes, Kauf oder Verkauf und auch den Tod eines Hundes unverzüglich in der AMICUS-Datenbank selber zu aktualisieren. Bei Halterwechsel ist der bisherige Hundehalter verpflichtet, den Hund auf den neuen Halter in der AMICUS-Datenbank zu überschreiben.

→ Meldung an die Gemeinde

Sämtliche Mutationen müssen unverzüglich der Gemeinde gemeldet werden. Bei Neuanmeldungen ist der Ausweis des Hundes mitzubringen. Es werden keine Hundemarken mehr abgegeben oder ersetzt.

AMICUS

www.amicus.ch

Robidog-Behälter

Wer Hausabfälle in den Robidog-Behältern entsorgt, macht sich strafbar!!!

ABFALLKALENDER

2020

HAUSKEHRICHT/SPERRGUT

ist am Abfuhrtag in den dafür vorgesehenen Gebinden (Säcke oder Container) zu deponieren

14-tägig (jeweils Montag ab 13 Uhr)

Verkaufsstellen für Abfallsäcke der Gemeinde/Sperrgutmarken:

Bäckerei Rebsamen, Biberen
Metzgerei Schmid, Biberen
Walter Krummen, Gammen

Verkaufsstelle Container-Marken:

Gemeindeverwaltung Ferenbalm

Abfuhrdaten 2020

Januar:	06./20.
Februar:	03./17.
März:	02./16./30.
April:	Di. 14./27.
Mai:	11./25.
Juni:	08./22.
Juli:	06./20.
August:	03./17./31.
September:	14./28.
Oktober:	12./26.
November:	09./23.
Dezember:	07./21.

ALTPAPIER/KARTON

Das Papier muss am Abfuhrtag gebündelt bis spätestens 07.30 Uhr bei der Sammelstelle deponiert sein.

In Säcken oder Kartonschachteln verpacktes Papier kann nicht angenommen werden!

Plastikhüllen um Prospekte und dergleichen müssen unbedingt entfernt und mit dem Hauskehricht entsorgt werden.

Folgendes gehört nicht ins Altpapier:

- Futtersäcke und Papiertaschen (Coop/ Migros usw.) sowie Geschenktaschen
- Pizzaverpackungen
- Tetra-Packungen (Milch/Säfte/Wein usw.)
- Bücher, Aktenordner, Pergamentpapier
- Zigaretten und Filterpapiere
- Etiketten jeglicher Art

SAMMELSTELLEN:

Gammen	Tenne Hans Spack
Kleingümmenen/-Wittenberg	Parkplatz, Wittenberstrasse 2 oder Widmer Traxbetrieb
Rizenbach	beim Gemeindehaus
Biberen	Feuerwehrmagazin
Ferenbalm	Schulhaus
Jerisberghof/ Jerisberg	Schopf Martin Bucher
Vogelbuch/ Haselhof	Schulhaus Vogelbuch

SAMMELDATEN:

März	17./Dienstag
September	15./Dienstag

ALTEISEN/ALUMINIUM

Der Wegmeister nimmt von **08.00-11.00 Uhr beim Feuerwehrmagazin in Biberen** nur Alteisen und Aluminium entgegen. *Bitte keine*

Deponierung ausserhalb dieser Zeit!
Für Eisen und Aluminium muss das Höchstgewicht von 50 kg pro Einheit eingehalten werden.

SAMMELSTELLE:

Nur beim Feuerwehrmagazin Biberen!

SAMMELDATUM:

September	12./Samstag
-----------	-------------

**ALTGLAS
BATTERIEN
BLECH- + ALUDOSEN
KLEIDER**

STÄNDIGE SAMMELSTELLE:

Entsorgungshof Biberen
(beim Feuerwehrmagazin)

GRÜNGUTABFUHR

Das Grüngut ist **am Abfuhrtag ab 08.00 Uhr in einem Container**, der mit einem entsprechenden Chip ausgerüstet ist, bereitzustellen.

Die Verrechnung erfolgt nach Gewicht direkt durch die Firma Haldimann AG

Weitere Informationen und
NEUANMELDUNGEN
unter www.haldimannag.ch

ABFUHRDATEN:

März:	04./18.
April:	01./15.
Mai:	13.
Juni:	03./24.
Juli:	15.
August:	05./19.
September:	02./16./30.
Oktober:	14./28.
November:	11.

**ELEKTRISCHE
HAUSHALT-, GARTEN-, BAU-
UND HOBBYGERÄTE
SPIELWAREN
BÜRO- /UNTERHALTUNGS-
ELEKTRONIK
LEUCHTMITTEL / LEUCHTEN
MÖBEL UND MÖBELSTÜCKE**

Keine Sammlung durch die Gemeinde!

Rückgabe bitte bei den Verkaufsstellen
oder auch direkt bei den nachfolgenden
Firmen

ENTSORGUNGSZENTRUM LÖWENBERG



Grande Ferme 8, 3280 Murten

www.haldimannag.ch / Tel. 026 411 95 20

Öffnungszeiten:

März – November
Montag bis Freitag
07.00 – 11.45/13.00 – 17.30 h
Dezember – Februar
Montag bis Freitag
07.30 – 11.45/13.15 – 17.00 h

ganzes Jahr

Samstag

08.00 – 11.30 h

ODER

Murtenstr. 33, 3177 Laupen

www.brings.ch / Tel. 031 747 01 45

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 15.30 – 18.30 h
Samstag: 08.30 – 17.00 h

ABFALLSAMMELSTELLE „BRINGS“



Beitragspflicht im Allgemeinen

Alle Personen, die in der Schweiz einen unselbständigen oder selbständigen Erwerb ausüben oder ihren Wohnsitz in der Schweiz haben, **müssen Beiträge an die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), die Invalidenversicherung (IV) und Beiträge nach den Bestimmungen der Erwerbsersatzordnung (EO) bezahlen**. 2019 werden alle erwerbstätigen Personen mit Jahrgang 2001 beitragspflichtig. Die Beitragspflicht endet am Ende des Monats an welchem Frauen das 64. und Männer das 65. Lebensjahr erreichen.

Nichterwerbstätige

Als Nichterwerbstätig gilt grundsätzlich, wer kein oder nur ein geringes Einkommen hat und weniger als den jährlichen Mindestbeitrag von CHF 482.00 (Stand: 01.01.2019) bezahlt. Nichterwerbstätige sind ab dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahrs und bis zum Ende des Monats, in dem das ordentliche Rentenalter erreicht wird, beitragspflichtig. Arbeiten Sie im Jahr weniger als neun Monate oder weniger als 50%? Dann ist unter Umständen eine Vergleichsrechnung zu machen. Bitte kontaktieren Sie uns.

Auch Bezüger einer vorzeitigen Rente, ausgesteuerte Arbeitslose, Studierende, Kranke und Invalide, die keine Erwerbstätigkeit ausüben, müssen sich unverzüglich zur Bezahlung von AHV/IV/EO-Beiträgen bei der AHV-Zweigstelle ihres Wohnortes melden. Gleiches gilt für nichterwerbstätige Personen, deren Ehegatte erwerbstätig im Sinne der AHV ist und den doppelten Mindestbeitrag von CHF 964.00 (je pro Person CHF 482.00) nicht erreicht. Bitte beachten Sie: **Beitragslücken können Rentenreduktionen nach sich ziehen**.

Selbständigerwerbende

Als sozialversicherungsrechtlich selbständigerwerbend gelten Frauen und Männer, die

- unter eigenem Namen und auf eigene Rechnung arbeiten sowie
- in unabhängiger Stellung sind und ihr eigenes wirtschaftliches Risiko tragen.

Selbständigerwerbende müssen vom 1. Januar an Beiträge zahlen, der auf ihren 17. Geburtstag folgt. Sie sind aber weder obligatorisch gegen Arbeitslosigkeit versichert, noch gegen Unfall und sind auch nicht den Bestimmungen über die berufliche Vorsorge (BVG) unterstellt. Teilhaber von juristischen Personen (AG, GmbH, usw.) gelten als Arbeitnehmer ihres eigenen Unternehmens und nicht als Selbständigerwerbende.

Sind Sie Rentner und selbständig erwerbend? Ihre Beitragspflicht endet nicht automatisch, es besteht aber ein jährlicher Freibetrag von CHF 16'800.00.

Wenn Sie Ihren **Geschäftssitz in der Gemeinde Ferenbalm** haben, **müssen Sie sich bei uns als Selbständigerwerbender anmelden**. Sind Sie bereits bei einer Verbandsausgleichskasse angemeldet, benötigen wir eine entsprechende Anschlussbestätigung der Verbandsausgleichskasse.

Bezüger Ergänzungsleistung

Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie regelmässig die krankheits- und behinderungsbedingten Kosten bei der AHV-Zweigstelle einreichen (Frist: 15 Monate ab Rechnungsdatum, die Einreichung hat quartalsweise zu erfolgen).

Alle aktuellen Formulare und Merkblätter erhalten Sie bei unserer AHV-Zweigstelle oder auf www.akbern.ch.

Haben Sie noch Fragen? Bitte rufen Sie uns an oder kommen Sie vorbei.

Der Achetringeler

www.derachetringeler.ch



Das **nächste Chronikfolgeheft** folgt bald: Im Dezember erscheint die 94. Ausgabe wieder zum Preis von Fr. 12.-- erhältlich

- durch den Schülerverkauf
- in den Gemeindeverwaltungen von Ferenbalm, Gurbrü, Wileroltigen und Kriechenwil
- ferner in der Läubli Papeterie und am Bärenplatzkiosk in Laupen oder im VOLG- Laden in Mühleberg

Dem Leserkreis darf ein breites Themenangebot aus der ganzen Region vorgelegt werden, z.B.:

- Gedanken über die Biberansiedlung im Gebiet der Gemeinde Ferenbalm
- Hinweise auf Persönlichkeiten: „Sie hinterliessen Spuren...“
- Berndeutsch – damals und heute
- die Gemeindefusion Golaten – Kallnach
- Rückblicke auf das Mittelländische Schwingfest in Neuenegg, 50 Jahre SAC Ledifluh und die Neuuniformierung der Musikgesellschaft Laupen-Mühleberg
- „Das Haus der Märchen“ in Thörishaus
- die grösste Glocke im Sensegebiet
- Hinweise im regelmässigen Beitrag „Das Jahr“ über das überregionale Geschehen sowie die besonderen Wahrnehmungen des Nachtwächters ...
- die Zytlupe-Aufzeichnungen usw.

Über unsere Homepage www.derachetringeler.ch finden Sie Themen aus den früheren Ausgaben. - Sollten Sie einen entsprechenden Beitrag wünschen, können Sie sich jederzeit an das Sekretariat wenden (M. Kunz / inpensiond@gmx.ch oder Tel. 031 747 81 26). Den gewünschten Artikel stellen wir Ihnen gerne zu.

Wir wünsche viel Lesevergnügen!

Achetringeler-Kommission Laupen

Schule und Kindergarten



Ferienordnung 2019 bis 2022

Schuljahr 2019/2020	Ferenbalm	
Schulbeginn		Montag, 12. August 2019
Herbstferien	3 W	Sa, 21.09.19 – So, 13.10.19
Weihnachtsferien	2 W	Sa, 21.12.19 – So, 05.01.20
Sportwoche	1 W	Sa, 22.02.20 – So, 01.03.20
Frühlingsferien	2 W	Sa, 04.04.20 – So, 19.04.20
Sommerferien	5 W	Fr, 03.07.20 – So, 09.08.20

Schuljahr 2020/2021	Ferenbalm	
Schulbeginn		Montag, 10. August 2020
Herbstferien	3 W	Sa, 19.09.20 – So, 11.10.20
Weihnachtsferien	2 W	Do, 24.12.20 – So, 03.01.21
Sportwoche	1 W	Sa, 27.02.21 – So, 07.03.21
Frühlingsferien	2 W	Sa, 10.04.21 – So, 25.04.21
Sommerferien	5 W	Fr, 09.07.21 – So, 15.08.21

Schuljahr 2021/2022	Ferenbalm	
Schulbeginn		Montag, 16. August 2021
Herbstferien	3 W	Sa, 25.09.21 – So, 17.10.21
Weihnachtsferien	2 W	Fr, 24.12.21 – So, 09.01.22
Sportwoche	1 W	Sa, 26.02.22 – So, 06.03.22
Frühlingsferien	2 W	Sa, 09.04.22 – So, 24.04.22
Sommerferien	5 W	Fr, 08.07.22 – So, 14.08.22

Zusätzliche Freitage	Freitag nach Auffahrt
Schulschluss vor Ferien und Feiertagen	In der Regel nach Stundenplan, ausser am Schuljahresende: Vor den Sommerferien ist der ganze Freitag schulfrei.
Anzahl Schulwochen	39

Immer währendender Ferienkalender	
Herbstferien	Wochen 39 bis 41
Weihnachtsferien	Wochen 52 und 1 (bzw. 53 und 1)
Sportwoche	Woche 9
Frühlingsferien	Wochen 15 bis 16
Sommerferien	Wochen 28 bis 32

Kontakte 2019 / 2020

Lehrkräfte

KG	Calzado Christina	031 751 15 17	c.calzado@ferenbalm.educanet2.ch
1./2. KL	Sutter Manuel	031 751 15 17	m.sutter@ferenbalm.educanet2.ch
3./4. KL	Hänggeli Beat	031 751 15 17	b.haenggeli@ferenbalm.educanet2.ch
5./6. KL	Lüdi Manuela	031 751 15 17	m.luedi@ferenbalm.educanet2.ch
SL/TSL	Morgado Franziska	076 759 81 01	schulleitung@ferenbalm.ch
TP	v. Niederhäusern Lisa	031 751 15 17	l.vonniederhaeusern@ferenbalm.educanet2.ch
TP	Stettler Noëmie	031 751 15 17	n.stettler@ferenbalm.educanet2.ch
TP KG	Derungs Anita	031 751 15 17	a.derungs@ferenbalm.educanet2.ch
Logo	Kipfer Vanessa	031 852 09 90	v.kipfer@ferenbalm.educanet2.ch
IF	Schären Brigitte	031 751 15 64	b.schaeren@ferenbalm.educanet2.ch
PM	Lüscher Anja	031 882 01 55	pmt-amtlaupen@gmx.ch
T-Schule	Carmine Christiane	079 813 81 77	christiane@viaanimenti.ch
TP-Schwimmen	Carvenka Claudia	079 948 56 01	aqueritas@gmx.ch

Schulkommission

Nussbaum-Tschirren Regula (Präsidentin)	079 253 20 52	regula.nussbaum@sensemail.ch schulkommission@ferenbalm.ch
Reber Martin (Gemeinderat) (Vizepräsident)	079 405 48 43	martin.reber@ferenbalm.ch
Bütikofer Stefan	078 678 67 04	stefan.buetikofergil@bluewin.ch
Hauser Andrea	076 381 10 71	andrea.hauser@hotmail.ch
Rebsamen Damara	079 456 94 41	dr@rebsamenag.ch

Schulhäuser/Sekretariat und Hauswarte

Schulhaus Vogelbuch	031 751 15 17	schulleitung@ferenbalm.ch
Kindergarten	031 751 24 66	
Schulsekretariat	031 751 15 17	schulsekretariat@ferenbalm.ch
Streit Kurt	079 658 34 36	hauswart_streit@sensemail.ch
Schulhaus Ferenbalm		
Streit Anita	031 991 24 19	hauswart_streit@sensemail.ch

Regionales Schulinspektorat Bern-Mittelland

Sekretariat	031 633 86 97	martina.stauffer@erz.be.ch
Espinoza Tania Inspektorin Kreis 8	031 633 81 59	tania.espinoza@erz.be.ch

Schule Laupen

Schulleitung	031 740 10 71	sl.schule@laupen.ch
Sekstufe 1 Lehrerzimmer	031 740 10 72	
Primarschule Lehrerzimmer	031 740 10 73	

Schule Kriechenwil

Lehrerzimmer	031 747 56 75	schule@kriechenwil.ch
--------------	---------------	--

Schule WGG

Rupp Bruno	079 340 90 65	bruno.rupp@bluewin.ch
------------	---------------	--

Orientierungsschule Kerzers

Maeder Alain

031 755 61 06 alain.maeder@fr.educanet2.ch

Polizei

Jäggi Andreas

079 292 48 18

Schulärztin

Nowak Beata Dr.med.

058 325 61 00 laupen@praxisumbern.ch

Schulzahnärztin

Mistry Leonie Dr.med.dent.

031 755 66 00 kerzers@dentsidecenter.ch

Vereinsmitteilungen / Vereinsanlässe

Frauenverein Ferenbalm / Mittagstisch



Gemeinnütziger Frauenverein
Ferenbalm und Umgebung

Für die Andern und für sich

- Möchten Sie sich für ein gutes Zusammenleben in Ihrer Umgebung einsetzen?
- Würden Sie gerne andere Frauen in der Region kennen lernen? Mit ihnen gemeinsam etwas unternehmen?
- Etwas Neues lernen?
- Suchen Sie eine soziale Tätigkeit in der Nähe?

Im Frauenverein treffen sich jüngere und ältere Frauen aus Ferenbalm und der Umgebung. Sie setzen sich für gemeinnützige Anliegen ein. Sie bieten monatlich einen gemeinsamen offenen Mittagstisch an.

Wäre das nicht etwas für Sie?

Kontakt:

Susanne Remund, Präsidentin, Schulstrasse 1, 3206 Rizenbach

Tel. 031 751 03 57 / remund@remund-berger.ch

Herzlich Willkommen am Mittagstisch

Do 05. Dezember 2019

Do 02. Juli 2020

Do 09. Januar 2020

Do 06. August 2020

Do 06. Februar 2020

Do 03. September 2020

Do 05. März 2020

Do 01. Oktober 2020

Do 02. April 2020

Do 05. November 2020

Do 07. Mai 2020

Do 03. Dezember 2020

Do 04. Juni 2020

jeweils um 11.30 Uhr im Landgasthof Biberenbad.

Wer nach dem gemeinsamen Mittagessen mag, bleibt noch für einen geselligen Schwatz, zu einem Jass oder anderen Spielen.

Ihre Anmeldung oder Fragen nimmt Frau Annemarie Krummen (Tel. 031 747 79 37) oder die Präsidentin Frau Susanne Remund-Schenk (Natel 078 835 74 77) gerne entgegen.

Frauenverein Ferenbalm und Umgebung / Der Vorstand



Adventsfeier

Mittwoch, 27. November 2019
13.30 Uhr
im Schulhaus Ferenbalm



Bei weihnächtlichen Geschichten, besinnlicher Musik und feinen Gützi mit Kaffee oder Tee wollen wir gemeinsam die Adventszeit einläuten.

Herzlich laden wir ein zu diesem geselligen Nachmittag in gewohntem Rahmen.

Der Frauenverein Ferenbalm und Umgebung

**Nächste HV am Freitag 06. März 2020
um 19.00 Uhr im Landgasthof Biberenbad**

Gemeldete Vereinsanlässe

Seit dem 1. Juli 2019 hat die Gemeinde Ferenbalm eine neue Homepage. Gemäss dem Flyer, welcher durch die Gemeinde an alle Einwohner, Vereine, Gewerbebetriebe und Veranstalter der Gemeinde verschickt wurde, können die Vereine Ihre Veranstaltungen und Anlässe selber verwalten. Hier sind die bis zum Redaktionsschluss auf der Homepage vorhandenen Einträge aufgeführt.

Redaktionsschluss für das Mitteilungsblatt ist jeweils der 31. März und der 30. September.

2019/2020	
27. November	Frauenverein Ferenbalm und Umgebung Stimmungsvolles Einklingen in die Adventszeit mit Zvieri im Schulhaus Ferenbalm um 13.30 – 17.00 Uhr
05. Dezember	Frauenverein Ferenbalm und Umgebung Mittagstisch im Landgasthof Biberenbad um 11.30 Uhr
07. Dezember	Musikgesellschaft Ferenbalm Adventskonzert in der Kirche Ferenbalm um 20.00 Uhr
09. Januar	Frauenverein Ferenbalm und Umgebung Mittagstisch im Landgasthof Biberenbad um 11.30 Uhr
06. Februar	Frauenverein Ferenbalm und Umgebung Mittagstisch im Landgasthof Biberenbad um 11.30 Uhr
06. März	Frauenverein Ferenbalm und Umgebung Mittagstisch im Landgasthof Biberenbad um 11.30 Uhr
28. März	Musikgesellschaft Ferenbalm Frühlingskonzert und Theater im Landgasthof Biberenbad um 20.00 Uhr
29. März	Musikgesellschaft Ferenbalm Frühlingskonzert und Theater im Landgasthof Biberenbad um 13.30 Uhr
02. April	Frauenverein Ferenbalm und Umgebung Mittagstisch im Landgasthof Biberenbad um 11.30 Uhr
04. April	Musikgesellschaft Ferenbalm Frühlingskonzert und Theater im Landgasthof Biberenbad um 20.00 Uhr
07. Mai	Frauenverein Ferenbalm und Umgebung Mittagstisch im Landgasthof Biberenbad um 11.30 Uhr
04. Juni	Frauenverein Ferenbalm und Umgebung Mittagstisch im Landgasthof Biberenbad um 11.30 Uhr
02. Juli	Frauenverein Ferenbalm und Umgebung Mittagstisch im Landgasthof Biberenbad um 11.30 Uhr
06. August	Frauenverein Ferenbalm und Umgebung Mittagstisch im Landgasthof Biberenbad um 11.30 Uhr
11. August	Samariterverein Ferenbalm und Umgebung Blutspenden im alten Schulhaus Ferenbalm von 18.00 – 20.30 Uhr
03. September	Frauenverein Ferenbalm und Umgebung Mittagstisch im Landgasthof Biberenbad um 11.30 Uhr
01. Oktober	Frauenverein Ferenbalm und Umgebung Mittagstisch im Landgasthof Biberenbad um 11.30 Uhr

28. November	Frauenverein Ferenbalm und Umgebung Mittagstisch im Landgasthof Biberenbad um 11.30 Uhr
03. Dezember	Frauenverein Ferenbalm und Umgebung Mittagstisch im Landgasthof Biberenbad um 11.30 Uhr

Vereine Ferenbalm und Umgebung

Turn- und Sportverein Ferenbalm

(Korbball, Muki, Kitu, Jugi 1, Jugi 2, Jugi 3, Jugi 4)

Präsidentin: Sonja Reinhard

031 755 44 69

Oberdorfstrasse 15, 3206 Biberen

praesidentin@ftv-ferenbalm.ch

www.tsvferenbalm.jimdo-com

Frauenverein Ferenbalm und Umgebung

Präsidentin: Susanne Remund-Schenk

078 835 74 77

Schulstrasse 1, 3206 Rizenbach

berger@remund-berger.ch

Mittagstisch:

Annemarie Krummen

031 747 79 37

Wallenbuchstr. 2, 3206 Gammen

Freischützen Ferenbalm

Präsident: Urs Gerber

079 276 53 44

Hängelenstr. 1, 3122 Kehrsatz

031 961 71 10 P

gerbergraf@hispeed.ch

031 324 80 44 G

Jungschützenleiter:

Roland Dick

079 503 53 91

Jerisberg 18, 3206 Ferenbalm

Elternverein Ferenbalm und Umgebung

(Spielgruppe Biberburg)

Präsidentin: Anita Küttel

Ofenhausstrasse 47, 3206 Rizenbach

www.elternverein-ferenbalm.ch

Gemischter Chor Ferenbalm

Präsident: Bruno Schlapbach

031 747 74 34

Riesenu, 3179 Kriechenwil

Kinderchor „Stubäfer“

Leitung Andrea Hauser

076 381 10 71

Hornussergesellschaft Biberen-Ulmiz

Präsident: Rolf Hügli

079 241 38 39

Hauptstrasse 43, 3215 Gempenach

Hornussergesellschaft Gammen

Präsident: Peter Linder

031 747 07 40

Kirchgasse 2, 3206 Ferenbalm, pesche.linder@bluewin.ch

Imkerverein Laupen-Erlach

Bernstrasse 30, 3205 Gümmenen
Präsident: Erich Balsiger
Sekretärin: Katja Schobert
katja_schobert@sunrise.ch

079 781 99 97

Jodlerklub Heimelig Laupen

Präsident: Markus Schwab
mar.schwab@bluewin.ch

079 794 29 45

Kirchenchor Ferenbalm

Präsidentin: Eliane Meyer
Schulhausweg 1, 3214 Ulmiz

031 751 31 72

Männerkegelklub

Präsident: Peter Herren
Hinterdorf 28, 3215 Gempenach

079 218 45 23

Musikgesellschaft Ferenbalm

Präsident: Bänz Tschannen
Sodhüslimatte 14, 3206 Wallenbuch
fam.tschannen@sensemail.ch

031 751 28 75

Natur- und Vogelschutz Laupen

Präsidentin: Carmen Sedonati
Murtenstrasse 16d, 3177 Laupen
www.vogelschutzlaupen.ch

031 747 86 08

Ofenhaus-Verein Rizenbach

Präsident: Markus Dängeli
Mühlerain 40, 3210 Kerzers
markus.daengeli@bluewin.ch

031 755 42 25

Samariterverein Ferenbalm

Präsidentin: Sonja Schmid
Rütimattweg 20, 3206 Ferenbalm

031 756 00 00

Schützengesellschaft Gammen

Präsident: Peter Wyss
Dorfstrasse 38, 3206 Gammen

031 747 95 21

Schlittschuh-Club Biberen

Präsident: Patrick Siffert
Postfach, 3206 Rizenbach

031 751 05 72

079 236 96 72

Verein Bauernmuseum Althus Jerisberghof

Präsidentin: Anna Barbara Etter
Am Wald 4, 2532 Magglingen
Museumsleiterin: Verena Henauer

032 323 93 18

031 755 43 39

- ▶ Änderungen bitte laufend der Gemeindeverwaltung melden
(031 751 01 04 oder gemeindeverwaltung@ferenbalm.ch)

Wichtige Adressen von A - Z

A

Aerztlicher Notfalldienst
(wenn Hausarzt nicht erreichbar)
Tel: 0900 57 67 47

Altersinstitutionen im Kanton Bern
www.wohnen60plus.ch

Ambrosia + Feuerbrand
Stucki Werner
Brügglimatt 17, 3205 Gümmenen
Tel: 031 751 09 24
wstucki@gmx.ch

Arbeitsrechtliche Streitigkeiten
Schlichtungsbehörde Bern-Mittelland
Effingerstr. 34, 3008 Bern
Tel: 031 635 47 50
Fax: 031 635 47 51
schlichtungsbehoerde.bern@justice.be.ch

Ausgleichskasse des Kantons Bern
Chutzenstrasse 10, 3007 Bern
Tel: 031 379 79 79
Fax: 031 379 79 00
www.akbern.ch
info@akbern.ch

B

Bauernmuseum
Bauernmuseum Althuus Jerisberghof
Museumsbetreuerin: Verena Henauer
Tel: 031 755 43 39

Berner Gesundheit
Postfach
Eigerstrasse 80, 3000 Bern 22
Tel: 031 370 70 70
Fax: 031 370 70 71
www.beges.ch/bern@beges.ch

Bestattungsunternehmen
Hurni & Sohn Schreinerei
Riedererstrasse 10, 3206 Ferenbalm
Tel: 031 754 50 50
Fax: 031 754 50 60
www.hurni-schreinerei.ch

Betreibungsamt Bern-Mittelland
Dienststelle Mittelland
Poststrasse 25, 3072 Ostermundigen
Tel: 031 635 90 00
Fax: 031 635 90 01
ba.bemi-dst-bemi@jgk.be.ch

BIZ

Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung
BIZ Bern-Mittelland
Bremgartenstrasse 37
Postfach, 3001 Bern
Tel: 031 633 80 00
www.be.ch/berufsberatung
biz-bern-mittelland@erz.be.ch

E

Energieberatung Bern-Mittelland
Höheweg 17, 3006 Bern
Tel: 031 357 53 50
www.energieberatungbern.ch
info@energieberatungbern.ch

Erhebungsstellenleiter (ehemals
Ackerbaustellenleiter)
Marthaler Simon
Neuhof 1, 3205 Gümmenen
Tel: 031 751 05 00

F

FDP Sektion Ferenbalm
Kummer Daniel
Biberenzelg 5, 3206 Biberen
Tel: 031 751 36 13
fdp.ferenbalm@gmx.ch

Feuerbrand + Ambrosia
Helfer Manfred
Oberdorfstrasse 25, 3206 Biberen
Tel: 079 398 35 61

Feuerungskontrolleur
Rüegsegger Hans (Kaminfegermeister)
Gässlimatte 7, 3202 Frauenkappelen
Tel: 031 926 19 62
Fax: 031 926 19 52
Mobil: 079 434 42 67

Feuerwehrkommandant
Schuhmacher Christian
Tulpenweg 47
3177 Laupen
Tel: 031 747 50 23 Mobil: 079 480 56 34
chriqu8@gmx.ch

Flurgenosenschaft Ferenbalm-Wallenbuch
Reber Martin (Präsident)
Schmidmattweg 15, 3206 Biberen
Tel: 031 751 14 46

Flurgenosenschaft Gümmenen
Zwahlen Toni (Präsident)
Austrasse 10, 3205 Gümmenen
Tel: 031 751 18 15

Frauenverein Ferenbalm und Umgebung

Remund Susanne (Präsidentin)
Schulstrasse 1, 3206 Rizenbach
Tel: 031 751 03 57
Reinhard Sonja (Sekretärin)
Oberdorfstrasse 15, 3206 Biberen
Tel: 031 755 44 69
sonjareinhard@hotmail.ch

Friedhof Ferenbalm

Präsidentin Friedhofkommission
Pilaastro Margrit
Kleinfeldweg 3, 3206 Biberen
Tel: 031 751 16 79

Friedhofgärtner: Stooss Daniel

Kirchgasse 9, 3206 Ferenbalm
Mobil: 079 794 80 45

Zuständig für das Grab: Stooss Walter

Kirchgasse 9, 3206 Ferenbalm
Tel: 031 751 19 26
Mobil: 079 392 11 35

Friedhof Gammen

Präsidentin Friedhofkommission
Pilaastro Margrit
Kleinfeldweg 3, 3206 Biberen
Tel: 031 751 16 79

Zuständig für das Grab:

Rytz Gartenbau GmbH, 3179 Kriechenwil
Tel: 031 747 79 45

Fundbüro

Gemeindeverwaltung Ferenbalm
3206 Rizenbach
Tel: 031 751 01 04
gemeindeverwaltung@ferenbalm.ch

G**Gebäudeversicherung Bern**

Papiermühlestrasse 130, 3063 Ittigen
Tel: 031 925 11 11
Fax: 031 925 12 22
www.gvb.ch
info@gvb.ch

Geometer

bbp Geomatik AG
Murtenstrasse 5, 3177 Laupen
Tel: 031 740 20 80
Fax: 031 740 20 89
www.geozen.ch
bbp@geozen.ch

Gericht

Regionalgericht Bern-Mittelland
Zivilabteilung
Effingerstrasse 34, 3008 Bern
Tel: 031 635 46 00
Fax: 031 635 46 17

Strafabteilung

Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern
Tel: 031 634 32 55
Fax: 031 634 32 50

Grundbuchamt

Grundbuchamt Bern-Mittelland
Poststrasse 25, 3072 Ostermundigen
Tel: 031 635 93 00
Fax: 031 635 93 01
gba.bemi@jgk.be.ch
<https://www.jgk.be.ch>

H**Handelsregisteramt**

Handelsregisteramt Bern-Mittelland
Postfach 627
Gerechtigkeitsgasse 36, 3000 Bern 8
Tel: 031 633 43 60
Fax: 031 633 43 63
hra.mittelland@jgk.be.ch

K**Kaminfeger**

Rüegsegger Hans
Gässlimatte 7, 3202 Frauenkappelen
Tel: 031 926 19 62
Mobil: 079 434 42 67

Kindertagesstätte – KIBAL

Verein familienergänzende
Kinderbetreuung Amt Laupen
3177 Laupen
Kita Tel: 031 747 58 17
Tagesfamilien Tel: 031 747 58 18
geschaeftsleitung.kibal@laupen.ch
www.kibal-laupen.ch

Konkursamt Bern-Mittelland

Dienststelle Mittelland
Poststrasse 25, 3072 Ostermundigen
Tel: 031 635 92 00
Fax: 031 635 92 01

L**Lebensmittelkontrolle**

Kantonales Laboratorium Bern
Muesmattstrasse 9, 3000 Bern 9
Tel: 031 633 11 11
Fax: 031 633 11 99
info.kl@gef.be.ch

M
Mahlzeitendienst Siehe Spitexdienste
Mietrechtliche Streitigkeiten Schlichtungsbehörde Bern-Mittelland Effingerstrasse 34, 3008 Bern Tel: 031 635 47 50 Fax: 031 635 47 51 schlichtungsbehoerde.bern@justice.be.ch
Mütter- und Väterberatung Kanton Bern Bahnhofplatz 2, 3011 Bern Tel: 031 552 16 00 www.mvb-be.ch bern@mvb-be.ch

P
Pass- und Identitätskartendienst Bern: Ausweiszentrum mit Notpassstelle Laupenstrasse 18a, 3008 Bern Tel: 031 635 40 00 www.schweizerpass.ch
Pfarramt Evangelisch reformiertes Ferenbalmstrasse 30, 3206 Ferenbalm Tel: 031 751 02 92 Fax: 031 751 03 41
Für französischsprachige Einwohner(innen) wahlweise auch: Paroisse française réformée de Berne Predigergasse 3 3011 Bern Tel: 031 351 25 15 www.egliserefberne.ch
Pfarramt Römisch katholisches Röm.kath. Kirchgemeinde Bern Frohbergweg 4, 3012 Bern Tel: 031 306 06 06
für Gammen: Kath. Pfarramt Dorfplatz 16, 3178 Böisingen Tel: 031 747 72 26
für übrige Gemeinde Kath. Pfarramt Stadtgraben 28, 3280 Murten Tel: 026 672 90 20
Pfarramt Christkatholisches Kirchgemeinde Bern Sekretariat Postfach 660, 3000 Bern Tel: 031 318 06 55 Fax: 031 318 06 59 sekretariat.bern@christkath.ch
Pilzkontrolle www.vako.ch

Polizei, Kant. Grabenweg 7, 3177 Laupen Tel: 031 638 85 30
Post Poststelle Bärenplatz 2, 3177 Laupen Tel: 0848 88 88 88 Fax: 0844 88 88 88
PostAgentur in der Bäckerei Rebsamen Bernstrasse 98 3206 Biberen Tel: + Fax: 031 751 02 64
Prämienverbilligung Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht Abteilung Prämienverbilligung und Obligatorium Forelstrasse 1, 3072 Ostermundigen Tel: 0844 800 884 Fax: 031 633 77 01 www.be.ch/asvs asvs.pvo@jgk.be.ch
Pro Senectute Region Bern Postfach Muristrasse 12, 3000 Bern 12 Tel: 031 359 03 03 Fax: 031 359 03 02 www.pro-senectute-regionbern.ch region.bern@be.pro-senectute.ch

R
Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland Poststrasse 25, 3072 Ostermundigen Tel: 031 635 94 00 Fax: 031 634 30 00 www.be.ch/regierungsstatthalter rsta.bemi@jgk.be.ch
Regionale Arbeitsvermittlung (RAV) RAV Bern West Lagerhausweg 10, 3018 Bern Tel: 031 998 13 13
Rotkreuzfahrdienst Schweizerisches Rotes Kreuz Bern-Mittelland Effingerstrasse 25, 3008 Bern Tel: 031 384 02 10 www.srk-bern.ch/de/hilfe/fahrdienst/ fahrdienst@srk-bern.ch

S
<p>Sektionschef Bern Postfach Papiermühlestrasse 17v, 3000 Bern 22 Tel: 031 636 05 50 Fax: 031 636 05 12 am.bsm@pom.be.ch</p>
<p>Soziale Dienste Region Laupen (SDRL) Krankenhausweg 14, 3177 Laupen Tel: 031 747 20 40 Fax: 031 747 20 49 www.sodirela.ch sozialesdienste@sodirela.ch</p>
<p>Spielgruppe Reber Gisela (Leiterin) Schmidmattweg 15, 3206 Biberen Tel: 031 751 14 46 rebergm@bluewin.ch</p>
<p>Spitex Mahlzeiten Spitexdienste, Betagtenzentrum Laupen Krankenhausweg 12, 3177 Laupen Tel: 031 740 11 22 www.bz-laupen.ch spitex@bz-laupen.ch</p>
<p>SP Sektion Ferenbalm Glauser Gabriela (Präsidentin) Wittenbergstrasse 31, 3205 Gümmenen Tel: 078 864 08 67</p>
<p>Stipendien Erziehungsdirektion des Kantons Bern Amt für zentrale Dienste ERZ Sulgeneckstrasse 70, 3003 Bern Tel: 031 633 83 40 Fax: 031 633 83 55 www.erz.be.ch aab@erz.be.ch</p>
<p>Strafregister Bundesamt für Justiz Schweizerisches Strafregister Dienst für Private Bundesrain 20, 3003 Bern www.strafregister.admin.ch</p>
<p>Strassenverkehrsamt Bern Schermenweg 5, 3001 Bern Tel: 031 634 21 11 Fax: 031 634 26 81 www.be.ch/svsa info.svsa@pom.be.ch</p>
<p>SVP Sektion Ferenbalm Liechti Martin (Präsident) Ofenhausstrasse 26, 3206 Rizenbach Tel: 031 751 17 63</p>

T
<p>Tagesfamilien – KIBAL Verein familienergänzende Kinderbetreuung Amt Laupen 3177 Laupen Tel: 031 747 58 18 geschaeftsleitung.kibal@laupen.ch www.kibal-laupen.ch</p>
<p>Tierkörpersammelstelle Multisammelstelle „brings“ Murtenstr. 33, 3177 Laupen (vis-à-vis Landi) Tel: 031 747 01 45</p>
<p>Trinkwasserkontrolle Wüthrich Heinz Noflenweg 31, 3177 Laupen Tel: 031 747 79 29 Mobil: 079 658 30 44</p>
<p>Turn- und Sportverein Ferenbalm (Korbball, Muki, Kitu, Jugi 1, Jugi 2, Jugi 3 und Jugi 4) Reinhard Sonja, Präsidentin Oberdorfstrasse 15 3206 Biberen Tel: 031 755 44 69</p>

W
<p>Waldabteilung Mittelland Molkereistrasse 25 3052 Zollikofen Tel: 031 636 12 70 wald.mittelland@vol.be.ch</p>
<p>Waldgenossenschaft unteres Laupenamt (WGUL) Bucher Kurt (Präsident) Jerisberghof 19, 3206 Ferenbalm Tel: 031 755 75 91</p>
<p>Wasserversorgung Gurbrü-Ferenbalm (WGF) Bei Anfragen: Hofer Hans-Rudolf (Präsident) Ferenbalmstr. 39, 3206 Ferenbalm Tel: 031 751 16 53 Mobil: 079 204 14 11 hofer.hansruedi@bluewin.ch</p> <p>Zählerablesen: Stooss Walter Kirchgasse 9, 3206 Ferenbalm Tel: 031 751 19 26 Mobil: 079 392 11 35</p>

<p>Bei Wasserrohrbruch: Stettler Beat Ferenbalmstrasse 53, 3206 Rizenbach Mobile: 079 300 16 21</p>
<p>Wasserversorgung Gammen Herren-Oberli Ernst (Präsident) Dorfstrasse 17, 3206 Gammen Tel: 031 747 72 15 Mobil: 079 297 33 14 herrenoberli@sensemail.ch</p>
<p>Wasserversorgung Vogelbuch Isenschmid Benedikt Vogelbuchstrasse 25, 3206 Rizenbach Tel: 031 751 17 12 Mobil: 079 300 88 47</p>
<p>Wildhüter Schmid Martin Aufsichtsregion Bern-Mittelland Tel: 0800 940 100</p>

<p>Z</p>
<p>Zivilschutzstelle ZSO Region Köniz Rüegg Christian Plattenweg 60, 3098 Köniz Tel: 031 972 48 36 christian.rueegg@koeniz.ch</p>
<p>Zivilstandskreis Bern-Mittelland Laupenstrasse 18a, 3008 Bern Tel: 031 635 42 00 Fax: 031 635 42 01 www.be.ch/zivilstand za.mittelland@pom.be.ch</p>



Gemeinderat Ferenbalm

Ressort	Name/Adresse	Telefon-Nr	Stellvertretung
Präsidiales und Bildung	Martin Reber Schmidmattweg 15 3206 Biberen	031 751 14 46 079 405 48 43	Daniel Jost
Finanzen und Kultur	Daniel Jost Ackerstrasse 7 3206 Biberen	031 751 36 54 079 654 72 27	Martin Reber
Hochbau und Planung	Martin Eichenberger Gammenrain 2 3206 Gammen	031 748 08 30 079 455 12 37	Luzia Stalder
Soziales und Gesundheit	Luzia Stalder Ofenhausstrasse 2 3206 Rizenbach	031 752 10 60 079 469 71 15	Martin Röthlisberger
Tiefbau und Verkehr	Daniel Stooss Riedererstrasse 17 3206 Ferenbalm	079 794 80 45	Martin Eichenberger
Umwelt, Gewerbe, Landwirtschaft und Liegenschaften	Karin Oppliger Wallenbuchstrasse 2 3206 Gammen	031 747 55 43 079 613 03 02	Daniel Stooss
Sicherheit und Polizei	Martin Röthlisberger Bernstrasse 95 3206 Biberen	031 751 25 93 076 338 67 67	Karin Oppliger

Der Gemeindepräsident und alle Ressortvorsteher(innen) des Gemeinderates nehmen Anliegen von Bürger(innen) zur Abklärung entgegen.

**Für den ersten Kontakt steht Ihnen die Gemeindeverwaltung,
Tel. 031 751 01 04, gerne zur Verfügung.**



Öffnungszeiten – Telefonnummern Gemeindeverwaltung / Notfallnummern

Gemeindeverwaltung Ferenbalm

Ofenhausstrasse 37
3206 Rizenbach

Gemeindeschreiberei	031 751 01 04	gemeindeverwaltung@ferenbalm.ch
Finanzverwaltung/Steuerbüro	031 751 15 42	finanzverwaltung@ferenbalm.ch
AHV-Zweigstelle	031 751 12 90	ahv-zweigstelle@ferenbalm.ch
Bauverwaltung (Mühleberg)	031 754 14 10	bauverwaltung@ferenbalm.ch

Schalteröffnungszeiten und Telefondienst

Montag:	08.00 – 11.30 Uhr, 14.00 – 17.00 Uhr
Dienstag:	08.00 – 11.30 Uhr, nachmittags geschlossen
Mittwoch:	geschlossen
Donnerstag:	08.00 – 11.30 Uhr, 14.00 – 18.00 Uhr
Freitag:	08.00 – 11.30 Uhr, nachmittags geschlossen
AHV-Zweigstelle:	Montag, Dienstag und Donnerstag gemäss obigen Öffnungszeiten der Verwaltung
Bauverwaltung:	gemäss Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Mühleberg (siehe www.muehleberg.ch)

Notfallnummern

Feuerwehr:	118	Kommandant Christian Schuhmacher Tulpenweg 47, 3177 Laupen 031 747 50 23 / 079 480 56 34 Chriqu8@gmx.ch
Polizeinotruf:	117	Posten Laupen
		Sanitätsnotruf:
		144
Vergiftungsnotfälle:	145	
Weitere Notfallnummern		Sanitätspolizei Bern: 144 Ärztelotruf: 0900 57 67 47 Zahnärztl. Notfalldienst: 0900 57 67 47 Apothekenotruf: 031 747 30 30
Ambulanzen Notruf	144	
REGA	1414	